



# ARIUS

YDP-103

## Brugervejledning

Før du tager instrumentet i brug, skal du læse "SIKKERHEDSFORSKRIFTER" på side 5–7.

Oplysninger om samling af instrumentet findes i anvisningerne sidst i denne vejledning.

# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<b>English</b>	<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b> For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area
<b>Deutsch</b>	<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b> Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EEA*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum
<b>Français</b>	<b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b> Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen
<b>Nederlands</b>	<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b> Voor gedetailleerde informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbare bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte
<b>Español</b>	<b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b> Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo
<b>Italiano</b>	<b>Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b> Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea
<b>Português</b>	<b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b> Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia
<b>Ελληνικά</b>	<b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</b> Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ* και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθύνεστε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος
<b>Svenska</b>	<b>Viktigt: Garantiformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b> För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet
<b>Norsk</b>	<b>Viktig merknad: Garantiformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b> Detaljert garantiformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettsidene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakta Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet
<b>Dansk</b>	<b>Vigtig oplysning: Garantiflytsninger til kunder i EØO* og Schweiz</b> De kan finde detaljerede garantiflytsninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

<b>Suomi</b>	<b>Tärkeä ilmoitus: Taku tiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b> Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue
<b>Polski</b>	<b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b> Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy
<b>Česky</b>	<b>Důležité oznámení: Zásadní informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b> Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor
<b>Magyar</b>	<b>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT területén és Svájcban élő vásárlók számára</b> A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás technikai leírés keressze fel webhelyünk az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is látható), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői: Irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség
<b>Eesti keel</b>	<b>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</b> Tapseta teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (tõenärga viiete ir pleegimis drukkajams failis) vai sazinieties ar jusu valsti esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond
<b>Latviešu</b>	<b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEE* un Šveicā</b> Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEE*, un Šveicā, lūdzam apmeklēt zīmāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vieni ir pieejamas drukājams failis) vai sazināties ar jūsu valstī apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEE: Eiropas Ekonomikas zona
<b>Lietuvių kalba</b>	<b>Dėmesio: informacija dėl garantijos priekšams EEE* ir Šveicarijoje</b> Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failis) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovą savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė
<b>Slovenščina</b>	<b>Dolžite upozorenje: Informacije o zaruke pre zăkaznikov v EHP* a Švajciarsku</b> Podrobne informacije o zaruke ykajuce sa tohto produktu od spolobnosti Yamaha a garancnom servise v EHP* a Švajciarsku najđete na webovej strani uvedene niže (na našej webovej strani je k dispoziciji sđbor na tlat) alebo sa obratite na zástupcu spolobnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor
<b>Slovenščina</b>	<b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b> Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor
<b>Български език</b>	<b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</b> За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в панаевропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство
<b>Limba română</b>	<b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b> Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE*, și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

### Oplysninger til brugere om indsamling og bortskaffelse af gammelt udstyr



Dette symbol på produkter, emballage og/eller medfølgende dokumenter angiver, at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må bortskaffes sammen med det øvrige husholdningsaffald.

Aflever gamle produkter på egnede indsamlingssteder for at sikre korrekt behandling, genindvinding og genbrug i henhold til lokal lovgivning og direktivet 2002/96/EF.

Ved at bortskaffe disse produkter på korrekt vis er du med til at spare værdifulde ressourcer og forebygge eventuelle skadelige virkninger på menneskers helbred og miljøet, der ellers kunne opstå som følge af forkert affaldsbehandling.

Du kan få flere oplysninger om indsamling og genbrug af gamle produkter ved at kontakte dine lokale myndigheder, de kommunale renovationsmyndigheder eller den forhandler, hvor du købte produktet.

#### **[For erhvervsbrugere i EU]**

Kontakt din forhandler eller leverandør for at få flere oplysninger, hvis du ønsker at bortskaffe elektrisk og/eller elektronisk udstyr.

#### **[Oplysninger om bortskaffelse i lande uden for EU]**

Dette symbol har kun gyldighed i EU. Kontakt dine lokale myndigheder eller din forhandler, og spørg efter den korrekte bortskaffelsesmetode.

(weee\_eu\_da\_01)

**OBSERVERA!**

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVARSEL:** Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

# SIKKERHEDSFORSKRIFTER

## LÆS FORSKRIFTERNE GRUNDIGT, INDEN DU TAGER INSTRUMENTET I BRUG

Opbevar denne brugervejledning et sikkert og praktisk sted til senere brug.

### Til AC-adapter



#### ADVARSEL

- Denne AC-adapter er udelukkende fremstillet til brug sammen med elektroniske instrumenter fra Yamaha. Den må ikke bruges til andre formål.
- Kun indendørs brug. Den må ikke bruges i fugtige omgivelser.



#### FORSIGTIG

- Sørg for at placere instrumentet, så der er nem adgang til den stikkontakt, du vil bruge. Hvis der opstår problemer eller fejl, skal du omgående slukke strømkontakten på instrumentet og tage AC-adapteren ud af stikkontakten. Når AC-adapteren sidder i stikkontakten, skal du huske, at der hele tiden afgives små mængder elektricitet, selvom der er slukket for strømkontakten. Tag altid stikket ud af stikkontakten, hvis enheden ikke skal bruges i længere tid.

### Til YDP-103



#### ADVARSEL

Følg altid nedenstående grundlæggende sikkerhedsforskrifter for at mindske risikoen for alvorlig personskade eller dødsfald på grund af elektrisk stød, kortslutning, skader, brand eller andre farer. Disse sikkerhedsforskrifter omfatter, men er ikke begrænset til, følgende:

#### Strømforsyning/AC-adapter

- Anbring ikke strømledningen i nærheden af varmekilder, f.eks. varmeapparater eller radiatorer. Undgå desuden at bøje ledningen kraftigt eller på anden måde beskadige den eller at anbringe tunge ting på den.
- Instrumentet må kun tilsluttes den angivne korrekte netspænding. Den korrekte spænding er trykt på instrumentets navneskilt.
- Brug kun den specificerede adapter (side 25). Brug af en forkert type adapter kan resultere i skade på instrumentet eller overophedning.
- Kontrollér stikket med jævne mellemrum, og fjern evt. ophobet støv og snavs.

#### Må ikke åbnes

- Instrumentet indeholder ingen dele, der kan serviceres af brugeren. Du må ikke åbne instrumentet, forsøge at afmontere de indvendige dele eller ændre dem på nogen måde. Hvis produktet ikke fungerer korrekt, skal du straks holde op med at bruge det og indlevere det til et autoriseret Yamaha-serviceværksted.

#### Vand og fugt

- Udsæt ikke instrumentet for regn, og brug det ikke på fugtige eller våde steder. Anbring ikke beholdere, f.eks. vaser, flasker eller glas, med væske på instrumentet, der kan trænge ind i åbningerne, hvis det spildes. Hvis væske såsom vand trænger ind i instrumentet, skal du øjeblikkeligt slukke for strømmen og tage strømledningen ud af stikkontakten. Indlever herefter instrumentet til eftersyn på et autoriseret Yamaha-serviceværksted.
- Isæt eller udtag aldrig stikket med våde hænder.

#### Brandfare

- Anbring aldrig brændende genstande, f.eks. stearinlys, på enheden. Brændende genstande kan vælte og forårsage ildebrand.

#### Unormal funktion

- I tilfælde af et af følgende problemer skal du omgående slukke for instrumentet på afbryderen og tage stikket ud af stikkontakten. Indlever herefter enheden til eftersyn på et Yamaha-serviceværksted.
  - Netledningen eller stikket er flosset eller beskadiget.
  - Den udsender usædvanlige lugte eller røg.
  - Der er tabt genstande ned i instrumentet.
  - Lyden pludselig forsvinder under brugen af instrumentet.



## FORSIGTIG

Følg altid nedenstående grundlæggende sikkerhedsforskrifter for at mindske risikoen for personskade på dig selv eller andre samt skade på instrumentet eller andre genstande. Disse sikkerhedsforskrifter omfatter, men er ikke begrænset til, følgende:

### Strømforsyning/AC-adapter

- Tilslut ikke instrumentet via et fordelerstik, da det kan medføre forringet lyd kvalitet eller overophedning af fordelerstikket.
- Tag aldrig fat om ledningen, når du tager stikket ud af instrumentet eller stikkontakten, men tag fat om selve stikket. Hvis du trækker i ledningen, kan den tage skade.
- Tag stikket ud af stikkontakten i tordenvejr, eller hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid.

### Keyboardstativ, samling

- Læs den medfølgende dokumentation om samlingsprocessen omhyggeligt. Hvis du ikke samler instrumentet korrekt, kan det medføre skader på instrumentet eller personskade.

### Placering

- Instrumentet skal placeres, så det står stabilt og ikke kan vælte.
- Der skal altid mindst to personer til at transportere eller flytte instrumentet. Du risikerer at få rygskader m.m, hvis du forsøger at løfte instrumentet selv, eller du risikerer at beskadige instrumentet.
- Inden instrumentet flyttes, skal alle tilsluttede ledninger fjernes for at undgå at beskadige dem, eller at nogen falder over dem.
- Sørg for at placere produktet, så der er nem adgang til den stikkontakt, du vil bruge. Hvis der opstår problemer eller fejl, skal du omgående slukke for instrumentet på afbryderen og tage stikket ud af stikkontakten. Der afgives hele tiden små mængder elektricitet til produktet, selv om der er slukket for strømmen. Tag altid stikket ud af stikkontakten, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.
- Brug kun det stativ, der hører til instrumentet. Brug de medfølgende skruer, når instrumentet monteres på stativet/i racket, da de indvendige dele kan tage skade, eller instrumentet kan løse sig og falde ned, hvis du bruger andre typer skruer.

### Forbindelser

- Sluk for strømmen til andre elektroniske komponenter, før du slutter instrumentet til dem. Skru helt ned for lydstyrken for alle komponenter, før du tænder eller slukker for strømmen.
- Indstil lydstyrken for alle komponenter ved at skru helt ned for dem og derefter gradvist hæve lyd niveauerne, mens du spiller på instrumentet, indtil det ønskede lyd niveau er nået.

### Retningslinjer for brug

- Stik ikke fingre eller hænder ind i sprækker på tangentlåget eller instrumentet. Pas desuden på ikke at få fingrene i klemme i tangentlåget.
- Stik aldrig papir, metalgenstande eller andre genstande ind i sprækker i tangentlåget, panelet eller tangenterne. Det kan resultere i, at du selv eller andre kommer til skade, beskadige instrumentet eller andre genstande eller resultere i funktionsfejl.
- Læn dig ikke med din fulde vægt op ad instrumentet, stil ikke tunge genstande på instrumentet, og tryk ikke for hårdt på knapperne, kontakterne eller stikkene.
- Brug ikke instrumentet/enheden eller hovedtelefonerne ved et højt eller ubehageligt lyd niveau i længere tid, da det kan medføre permanente høreskader. Søg læge, hvis du oplever nedsat hørelse eller ringen for ørerne.

### Brug af klaverbænken (hvis den medfølger)

- Klaverbænken skal placeres, så den står stabilt og ikke kan vælte.
- Brug ikke klaverbænken som legetøj, og stil dig ikke på den. Hvis den bruges som værktøj eller trappestige til andre formål, kan det resultere i ulykker eller personskade.
- For at undgå ulykker eller personskade må der kun sidde én person på klaverbænken ad gangen.
- Hvis skruerne på klaverbænken løsner sig efter længere tids brug, skal du stramme dem med jævne mellemrum ved hjælp af det medfølgende værktøj.
- Vær især opmærksom på mindre børn, som kan falde bagover på bænken. Da bænken ikke har rygstøtte, kan brug uden opsyn medføre ulykke eller personskade.

Yamaha kan ikke holdes ansvarlig for skader, der skyldes forkert brug af eller ændringer af instrumentet, eller data, der er gået tabt eller ødelagt.

Sluk altid for strømmen, når instrumentet ikke er i brug.

Selvom knappen [ ] (klar/tændt) står på tændt (skærmens baggrunds belysning er slukket), får instrumentet stadig små mængder elektricitet.

Tag altid stikket ud af stikkontakten, hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid.

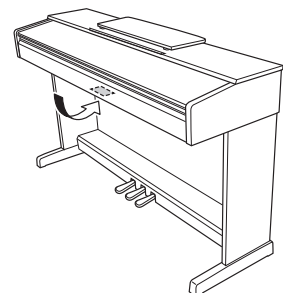
Modelnummeret, serienummeret, strømkrav osv. er angivet på eller i nærheden af navneskiltet på undersiden af enheden. Du skal notere dette serienummer nedenfor og gemme denne vejledning som et købsbevis og et middel til identifikation i tilfælde af tyveri.

**Modelnr.**

---

**Serienr.**

---



(bottom\_da\_01) Navneskiltet er placeret nederst på enheden.

## OBS!

Følg altid nedenstående forskrifter for at undgå risiko for fejl/skade på produktet, beskadigelse af data eller andre genstande.

### ■ Håndtering

- Brug ikke instrumentet i nærheden af fjernsyn, radio, stereoanlæg, mobiltelefoner eller andre elektriske apparater, da disse kan afgive støj. Når du bruger instrumentet sammen med en app på din iPad, iPhone eller iPod touch, anbefaler vi, at du slår "Flyfunktion" til på enheden, så du undgår støj pga. kommunikation.
- Instrumentet må ikke udsættes for støv, vibrationer eller stærk kulde eller varme (det må f.eks. ikke placeres i direkte sollys, i nærheden af varmeapparater eller i en bil i dagtimerne), da det kan beskadige panelet, ødelægge de indvendige komponenter eller give ustabil drift. (Godkendt driftstemperaturområde: 5°– 40 °C)
- Anbring ikke genstande af vinyl, plast eller gummi på instrumentet, da de kan misfarve panelet eller tangenterne.

### ■ Vedligeholdelse

- Til rengøring af instrumentet skal du anvende en blød, tør/let fugtet klud. Brug ikke fortynder, opløsningsmidler, alkohol, rengøringsmidler eller klude, der indeholder kemikalier.
- Ved ekstreme ændringer i temperatur eller fugtighed kan der opstå kondensering, og vand kan dannes på instrumentets overflade. Hvis der er vand, kan trædelene absorbere vandet og blive ødelagt. Sørg for at tørre alt vand af med det samme med en blød klud.

### ■ Lagring af data

- Nogle datatyper (side 21) lagres i den interne hukommelse og bevares, selv om instrumentet slukkes. Dataene kan imidlertid gå tabt på grund af fejl eller forkert brug.

## Oplysninger

### ■ Om ophavsret

- Kopiering af kommercielt tilgængelige musikdata, herunder, men ikke begrænset til, MIDI-data og/eller lyddata, er strengt forbudt, medmindre det kun er til privat brug.
- Dette produkt indeholder og anvender indhold, som Yamaha har ophavsretten til, eller hvor Yamaha har licens til at bruge andres ophavsret. På grund af ophavsretten og anden relevant lovgivning må du IKKE distribuere medier, hvor dette indhold er gemt eller indspillet, og som forbliver det samme eller næsten det samme som det i produktet.
  - \* Indholdet beskrevet ovenfor indbefatter et computerprogram, akkompagnementsstilartsdata, MIDI-data, WAVE-data, lydindspilningsdata, noder, nodedata osv.
  - \* Du må gerne distribuere medier, hvor dit spil eller din musikproduktion er indspillet ved hjælp af dette indhold, og du skal ikke have en tilladelse fra Yamaha Corporation i disse tilfælde.

### ■ Om funktioner/data, der følger med instrumentet

- Nogle af de forprogrammerede melodier er blevet redigeret af hensyn til længde eller arrangement og er muligvis ikke helt identiske med originalerne.

### ■ Om denne vejledning

- De illustrationer, der er vist i denne vejledning, er kun vejledende og kan være lidt forskellige fra dem, der vises på dit instrument.
- iPhone, iPad og iPod touch er varemærker tilhørende Apple Inc., registreret i USA og andre lande.
- Navne på virksomheder og produkter i denne brugervejledning er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende de respektive virksomheder.

### ■ Stemning

- I modsætning til et akustisk klaver skal dette instrument ikke stemmes af en klaverstemmer (tonehøjden kan dog justeres, så den passer til andre instrumenter). Dette skyldes, at tonehøjden i digitale instrumenter altid er perfekt.

# Indhold

<b>SIKKERHEDSFORSKRIFTER .....</b>	<b>5</b>
<b>Om vejledningerne .....</b>	<b>9</b>
<b>Medfølgende tilbehør .....</b>	<b>9</b>
<b>Kontrolfunktioner og stik på panelet ...</b>	<b>10</b>

## Introduktion

---

<b>Klargøring .....</b>	<b>11</b>
Tangentlåg .....	11
Nodestativ .....	11
Sådan tændes instrumentet .....	12
Indstilling af lydstyrke .....	12
Automatisk slukkefunktion .....	13
Indstilling af bekræftelseslyde for handlinger .....	13
Brug af hovedtelefoner .....	13

## Reference

---

<b>Valg og brug af lyde .....</b>	<b>14</b>
Valg af lyd .....	14
Kombination af to lyde (dobbeltilstand) .....	14
Firhændig i samme oktav .....	15
Variation af klangen (rumklang) .....	15
Indstilling af anslagsfølsomhed .....	16
Transponering af tonehøjde i halvtoner .....	16
Finstemning af tonehøjden .....	16
Brug af pedalerne .....	17
<b>Afspilning af melodier .....</b>	<b>18</b>
Afspilning af lydmemmelodier .....	18
Lytning til demmelodier for klaver (forprogrammerede melodier) .....	18
<b>Brug af Metronom .....</b>	<b>19</b>
Valg af taktslag .....	19
Justering af tempoet .....	19
Justering af lydstyrken for metronomen .....	19

<b>Tilslutning af andet udstyr .....</b>	<b>20</b>
Tilslutning til en iPad eller iPhone .....	20
Tilslutning til en computer .....	20
MIDI-indstillinger .....	20
<b>Sikkerhedskopiering af data og initialisering .....</b>	<b>21</b>

## Appendiks

---

<b>Fejlfinding .....</b>	<b>21</b>
<b>Samling af keyboardstativet .....</b>	<b>22</b>
<b>Specifikationer .....</b>	<b>25</b>
<b>Indeks .....</b>	<b>26</b>



Tak, fordi du har valgt et digitalklaver fra Yamaha.

For at du skal få mest mulig glæde af instrumentets ydelse og funktioner, bør du læse vejledningerne grundigt og opbevare dem til senere brug.

## Om vejledningerne

Der findes følgende vejledninger til instrumentet.

### ■ Medfølgende vejledninger



#### **Brugervejledning (denne bog)**

Indeholder forklaringer på, hvordan du bruger instrumentet.



#### **Quick Operation Guide (Kvikguide) (særskilt ark)**

Indeholder en skematisk oversigt over, hvilke knapper og tangenter der er tilknyttet hvilke funktioner, så du hurtigt og nemt kan danne dig et overblik.

### ■ Onlinevejledninger (PDF)



#### **iPhone/iPad Connection Manual (Vejledning i tilslutning af iPhone/iPad)**

Forklarer, hvordan instrumentet sluttes til smartenheder, f.eks. en iPhone eller iPad.



#### **Computer-related Operations (Computerrelaterede funktioner)**

Indeholder instruktioner om, hvordan du slutter instrumentet til en computer, samt oplysninger om funktioner, der vedrører overførsel af melodidata.



#### **MIDI Reference (MIDI-oversigt)**

Indeholder MIDI-dataformat og MIDI-implementeringsskemaet samt beskrivelser af MIDI-funktioner, f.eks. indstillinger for MIDI-kanal og Lokal styring.



#### **MIDI Basics (Grundlæggende om MIDI) (findes kun på engelsk, fransk og tysk)**

Indeholder grundlæggende forklaringer om MIDI.

Besøg webstedet Yamaha Downloads, og angiv modelnavnet for at søge i de ønskede filer og hente disse materialer.

#### **Yamaha Downloads**

<http://download.yamaha.com/>

## Medfølgende tilbehør

- Brugervejledning (denne bog)
- Quick Operation Guide (Kvikguide) (særskilt ark)
- Online Member Product Registration<sup>\*1</sup>
- Garanti<sup>\*2</sup>
- AC-adapter<sup>\*2</sup>
- Klaverbænk<sup>\*2</sup>

\*1 Du skal bruge det PRODUCT ID, som findes på arket, når du udfylder registreringsformularen.

\*2 Medfølger muligvis ikke, alt efter hvor instrumentet købes. Kontakt din Yamaha-forhandler.

### **Smartenhed**

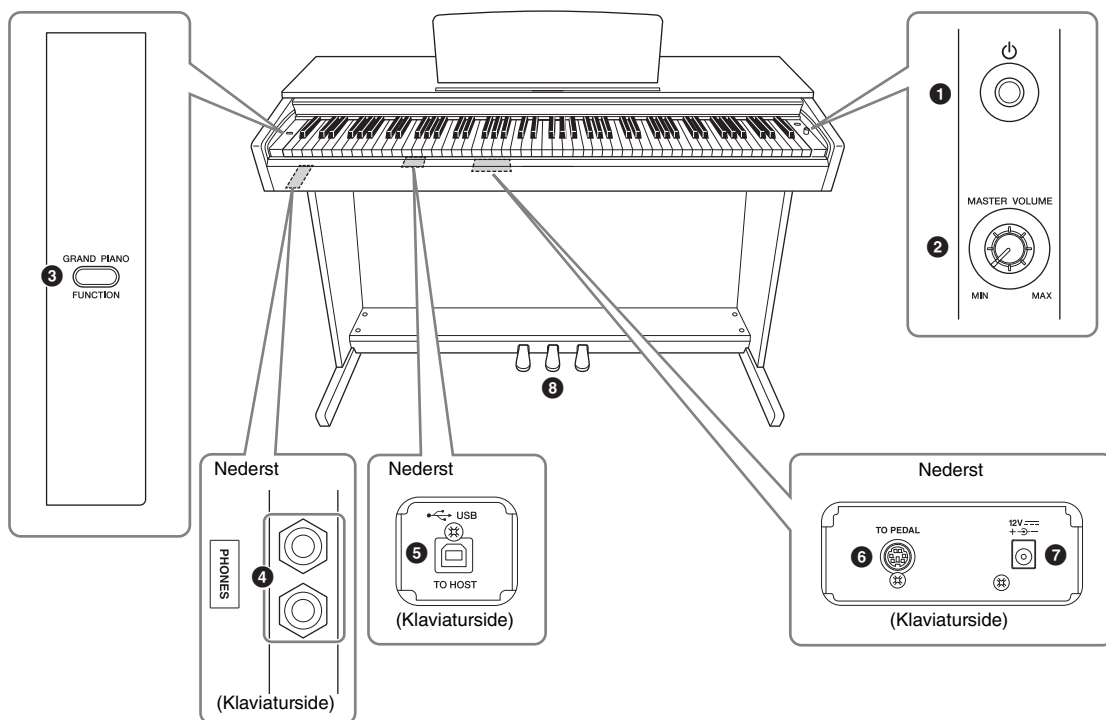
#### **– Digital Piano Controller (Controller til digitalklaver)**

Med den specialudviklede app for controller til digitalklaver installeret på din iPhone, iPad eller iPod touch kan du fleksibelt fjernstyre dit digitalklaver, så det bliver endnu mere brugervenligt. Ved hjælp af denne app kan du få vist forskellige parametre på skærmen og foretage forskellige indstillinger på en visuel og mere intuitiv måde. Du finder flere oplysninger om controller til digitalklaver på følgende Yamaha-websted.

<http://yamaha.com/kbdapps/>

Hvis du har brug for oplysninger om, hvordan du opretter forbindelse mellem instrumentet og en smartenhed, kan du se i "iPhone/iPad Connection Manual" (Vejledning i tilslutning af iPhone/iPad).

# Kontrolfunktioner og stik på panelet



- 1 [⏻] (Standby/On)-knap ..... side 12  
Til tænding af strømmen eller indstilling til standby.
- 2 [MASTER VOLUME]-drejeknap ..... side 12  
Til justering af den overordnede lydstyrke.
- 3 [GRAND PIANO/FUNCTION]-knap  
..... side 14, 15, 16, 18, 19, 20  
Til øjeblikkelig aktivering af lyden Grand Piano 1.

## FUNCTION (funktion)

Du kan indstille forskellige parametre ved at trykke på en tangent på klaviaturet, mens du holder denne knap nede.

- 4 [PHONES]-stik ..... side 13  
Til tilslutning af standardstereohovedtelefoner.
- 5 [USB TO HOST]-stik  
Til tilslutning af en computer eller en smartenhed, f.eks. iPhone eller iPad. Se onlinevejledningen "Computer-related Operations" (Computerrelaterede handlinger) vedrørende forbindelse til en computer. Se onlinevejledningen "MIDI Reference" (MIDI-oversigt) (side 9) vedrørende instruktioner i brugen af MIDI.

## OBS!

Brug et USB-kabel af typen AB på højst 3 meter.  
USB 3.0-kabler kan ikke bruges.

- 6 [TO PEDAL]-stik .....side 23  
Til tilslutning af pedalledningen.
- 7 DC IN-stik .....side 12  
Til tilslutning af AC-adapter.
- 8 Pedaler .....side 17  
Til styring af udtryk og efterklang som på et akustisk klaver.

## Klargøring

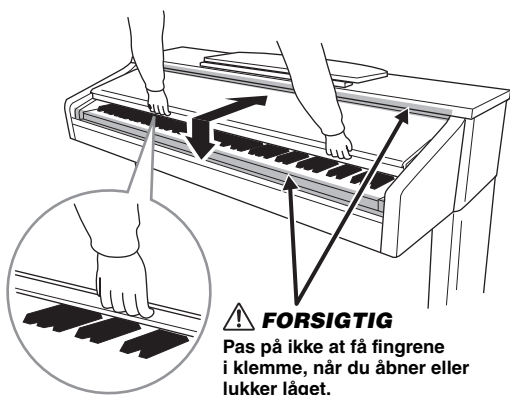
### Tangentlåg

#### Sådan åbnes låget over tangenterne:

Løft en smule op i låget, tryk derefter på det, og skub det helt ind.

#### Sådan lukkes låget over tangenterne:

Træk låget ud mod dig selv, og sænk det forsigtigt ned over tangenterne.

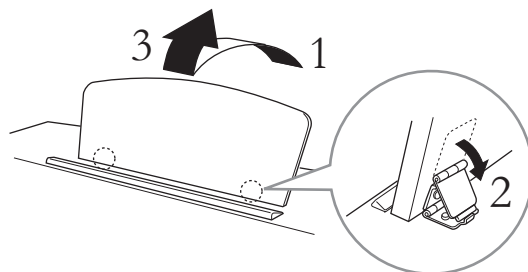


#### ⚠ FORSIGTIG

- Hold låget med begge hænder, når du åbner og lukker det. Slip det ikke, før det er helt åbnet eller lukket. Pas på ikke at få fingrene i klemme (dine egne eller andres, pas især på med børn) mellem låget og instrumentet.
- Anbring ikke genstande af f.eks. papir eller metal oven på låget. Små genstande kan falde ned i instrumentet, når låget åbnes, og kan være næsten umulige at fjerne. Dette kan forårsage elektrisk stød, kortslutning, brand eller anden alvorlig skade på instrumentet.

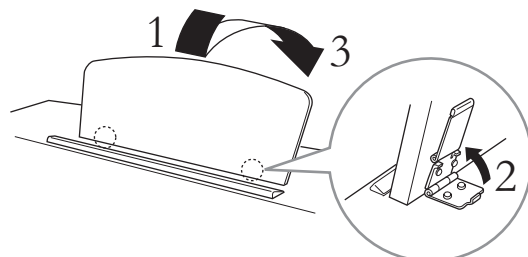
### Nodestativ

#### Sådan sættes nodestativet op:



1. Træk nodestativet så langt op mod dig selv, som det kan komme.
2. Vip de to metalstøtter bag på nodestativet i venstre og højre side ned.
3. Vip nodestativet tilbage, så det hviler på de to metalstøtter.

#### Sådan sænkes nodestativet:



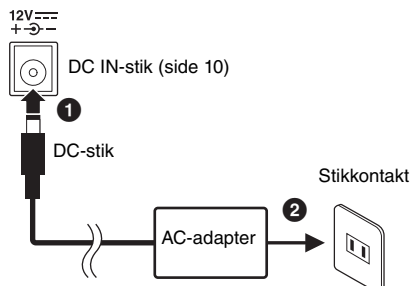
1. Træk nodestativet så langt ind mod dig selv, som det kan komme.
2. Løft de to metalstøtter (på bagsiden af nodestativet).
3. Vip nodestativet tilbage, indtil det ligger helt ned.

#### ⚠ FORSIGTIG

Brug ikke nodestativet, når det er halvt løftet. Når du sænker nodestativet, skal du ikke slippe det, før det er helt nede.

## Sådan tændes instrumentet

### 1. Sæt stikkene fra AC-adapteren i den rækkefølge, der er vist på illustrationen.



Formen på stikket og kontakten kan være forskellig, alt efter hvor instrumentet købes.

#### ⚠ ADVARSEL

Brug kun den specificerede adapter side 25. Hvis du bruger andre adaptere, kan det resultere i uoprettelig skade på både adapteren og instrumentet.

#### ⚠ FORSIGTIG

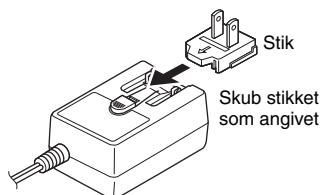
Tag AC-stikket ud af stikkontakten i tordenvejr, eller hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid.

#### BEMÆRK

Følg denne fremgangsmåde i omvendt rækkefølge, når du frakobler AC-adapteren.

### I forbindelse med en adapter med et aftageligt stik

Fjern ikke stikket fra adapteren. Hvis stikket fjernes ved en fejl, skal du skubbe stikket på plads uden at røre ved metaldele og derefter skubbe stikket helt ind, indtil du hører et klik.

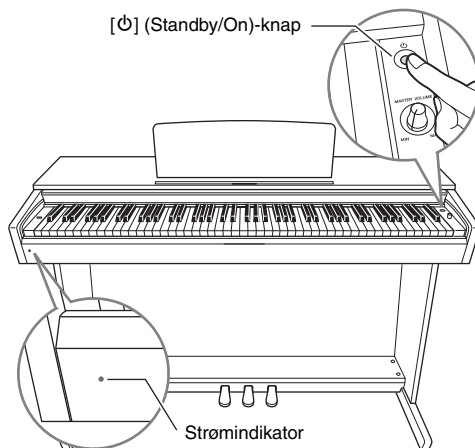


Formen på stikket og kontakten kan være forskellig, alt efter hvor instrumentet købes.

#### ⚠ ADVARSEL

- Sørg for, at stikket sidder i adapteren. Hvis du bruger stikket alene, kan det forårsage elektrisk stød eller brand.
- Rør aldrig ved metaldelen, når du tilslutter stikket. Sørg også for, at der ikke er støv mellem AC-adapteren og stikket, da dette kan forårsage elektrisk stød, kortslutning eller skade.

### 2. Tryk på [⏻]-knappen (Standby/On) for at tænde for strømmen.



### Strømindikator

Hvis du lukker tangentlåget uden at sætte klaviaturet på standby, bliver strømindikatoren ved med at lyse som tegn på, at der stadig er tændt for strømmen.

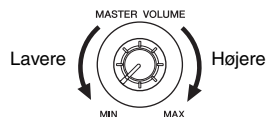
Når du er klar til at sætte klaviaturet på standby, skal du trykke på knappen [⏻] (Standby/On) igen i et sekund. Strømindikatoren slukkes.

#### ⚠ FORSIGTIG

Selv om knappen [⏻] (Standby/On) er i standbyposition, afgives der stadig små mængder elektricitet til enheden. Tag altid strømkablet ud af stikkontakten, hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid.

## Indstilling af lydstyrke

Når du begynder at spille, skal du bruge [MASTER VOLUME]-knappen til at justere den overordnede lydstyrke.



#### ⚠ FORSIGTIG

Brug ikke instrumentet i længere tid ved et højt lydniveau, da det kan medføre høreskader.

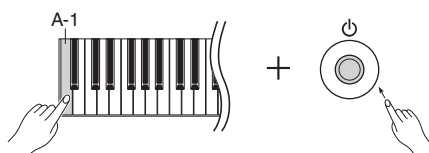
## Automatisk slukkefunktion

For at undgå unødvendigt strømforbrug er instrumentet udstyret med en funktion, der automatisk afbryder strømmen, hvis ingen knapper eller tangenter er blevet brugt i ca. 30 minutter. Du kan aktivere eller deaktivere denne funktion efter behov.

### Sådan deaktiveres automatisk slukning:

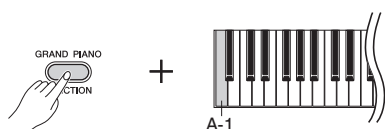
#### Når instrumentet er slukket:

Hold den laveste tangent nede (A-1), tryk på [⏻] (Standby/On)-kontakten for at tænde for strømmen, hvorefter lampen blinker tre gange, og automatisk slukning er deaktiveret.



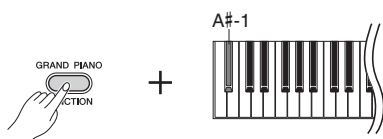
#### Når instrumentet er tændt:

Hold [GRAND PIANO/FUNCTION] nede, og tryk på den laveste tangent (A-1).



### Sådan aktiveres automatisk slukning:

Hold [GRAND PIANO/FUNCTION] nede, og tryk på A#-1.



## Indstilling af bekræftelseslyde for handlinger

Da instrumentet har et enkelt, klaverlignende design, er der kun et minimum af kontrolfunktioner på instrumentet, og de fleste indstillinger foretages ved hjælp af tangenterne. Når du tænder eller slukker for en funktion eller ændrer en indstilling, afgiver instrumentet en lyd for at bekræfte ændringen. Du finder en liste over funktioner og de tildelte knapper og tangenter i "Quick Operation Guide" (Kvikguiden).

## Sådan tændes/slukkes for bekræftelseslyde

Når en opsætning ændres ved hjælp af en knap- og tangentkombination, høres en lyd ("On", "Off", klik, tempoværdiinput). Denne bekræftelseslyd kan aktiveres (ON) eller deaktiveres (OFF) efter ønske.

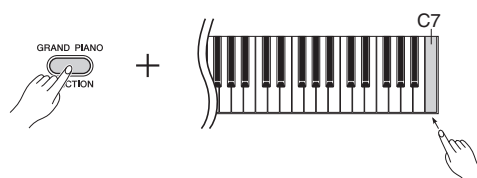
### Sådan aktiveres bekræftelseslyde

Tryk på C7, men du holder [GRAND PIANO/FUNCTION] nede.

### Sådan deaktiveres bekræftelseslyde

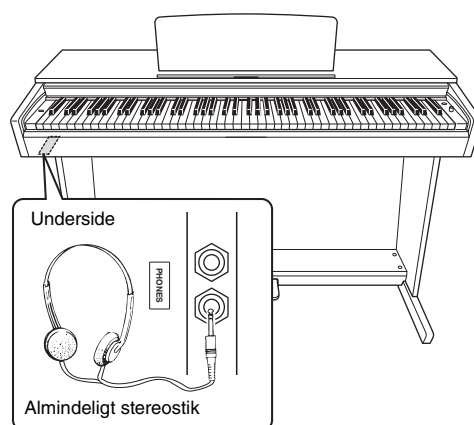
Tryk på C7, men du holder [GRAND PIANO/FUNCTION] nede.

#### Standardindstilling: tændt



## Brug af hovedtelefoner

Da dette instrument har to [PHONES]-stik, kan du tilslutte to sæt standardstereohovedtelefoner. Hvis du kun skal bruge ét par, kan de tilsluttes i et hvilket som helst af stikkene. Når du tilslutter hovedtelefoner, slukkes højttalerne automatisk.



### ⚠ FORSIGTIG

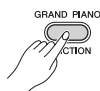
Brug ikke hovedtelefoner med høj lydstyrke i længere tid ad gangen.

# Valg og brug af lyde

## Valg af lyd

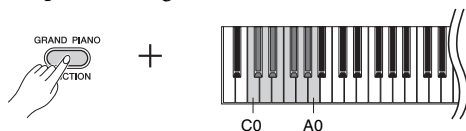
### Sådan vælges lyden Grand Piano:

Tryk på [GRAND PIANO/FUNCTION] for øjeblikkeligt at aktivere lyden Grand Piano 1, uanset hvilken lyd der aktiveres, eller hvilke indstillinger der foretages.



### Sådan vælges en anden lyd:

Hold [GRAND PIANO/FUNCTION] nede, mens du trykker på en af tangenterne C0 – A0.



### Liste over lyde

Tangent	Lydnavn	Beskrivelse
C0	GRAND PIANO 1	Indspillede samlinger fra et koncertflygel i fuld størrelse. Perfekt til klassiske værker samt til andre stilarter, hvor der skal bruges et akustisk klaver.
C#0	GRAND PIANO 2	Lys klaverlyd. En klar tone hjælper lyden med at "skære igennem", når man spiller i et ensemble.
D0	E. PIANO 1	Retro-lyd fra elektrisk klaver med "tænder" af metal, der slås an med hamre. Giver en blød tone, når det anslås let, og en aggressiv tone, når det anslås hårdt.
D#0	E. PIANO 2	En elektronisk klaverlyd, der er skabt ved hjælp af FM-syntese. Velegnet til de fleste former for pop.
E0	PIPE ORGAN 1	En typisk pipeorgellyd (8 fod + 4 fod + 2 fod). Velegnet til barok kirkemusik.
F0	PIPE ORGAN 2	Denne lyd bruger hele pipeorglets kobbelt og forbindes ofte med Bachs "Tocatta og fuga".
F#0	STRINGS	Rumligt og stort strygerensemble. Prøv at kombinere denne lyd med en klaverlyd i dobbelttilstand.
G0	HARPSICHORD 1	Det definitive instrument til barokmusik. Naturtorcembalo-lyd med knipsede strenge, ingen anslagsfølsomhed.
G#0	HARPSICHORD 2	Blander den samme lyd en oktav højere, hvilket giver en lysere, dynamisk klang.
A0	VIBRAPHONE	Spillet med forholdsvis bløde køller.

Når du har valgt den ønskede lyd, kan du spille på klaviaturet.

### BEMÆRK

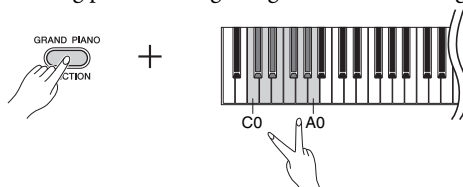
Hvis du vil lære de forskellige lyde at kende, kan du lytte til demomelodierne for hver lyd (side 18).

## Kombination af to lyde (dobbelttilstand)

Du kan spille med to forskellige lyde samtidig på hele klaviaturet.

### 1 Aktivér dobbelttilstand.

Hold [GRAND PIANO/FUNCTION] nede, og tryk samtidig på to vilkårlige tangenter mellem C0 og A0.



Den lyd, der er tildelt den venstre tangent, kaldes for lyd 1, og den lyd, der er tildelt den højre tangent, kaldes for lyd 2.

### 2 Tryk på [GRAND PIANO/FUNCTION] for at forlade dobbelttilstanden.

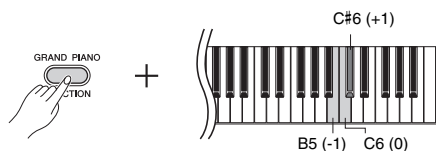
### Sådan skiftes oktav for hver lyd:

Hold [GRAND PIANO/FUNCTION] nede, og tryk på en af tangenterne mellem F5 og A#5.

Lyd 1	F5	-1	Lyd 2	G#5	-1
	F#5	0		A5	0
	G5	+1		A#5	+1

### Sådan justeres balancen mellem to lyde:

Denne handling justerer niveauet for Lyd 1 i forhold til Lyd 2. Hold [GRAND PIANO/FUNCTION] nede, tryk på B5-tangenten for at øge med én, C#6 for at reducere med en eller C6 for at nulstille til 0 (ensartet balance). Indstillingsområdet ligger fra -6 til +6. Indstillinger over "0" øger lydstyrken for Lyd 1 og omvendt.

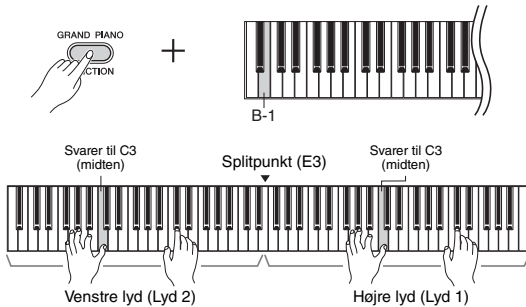


## Firhændig i samme oktav

Ved hjælp af denne funktion kan to personer spille på instrumentet samtidig – en på venstre halvdel og en på højre – men i samme oktav.

### 1 Hold [GRAND PIANO/FUNCTION] nede, og tryk på B-1-tangenten for at aktivere Firhændig-funktionen.

Klaviaturet inddeles i to dele, hvor E3-tangenten er splitpunktet.



#### BEMÆRK

- Splitpunktet kan kun være E3.
- Hvis klaviaturet er i dobbelttilstand, vil aktivering af firhændig i samme oktav deaktivere dobbelttilstand, og Lyd 1 anvendes over hele klaviaturet.
- Hvis lyden ændres, forlades firhændigfunktionen.

### 2 En person kan spille på venstre sektion af klaviaturet, mens en anden person spiller på højre sektion.

Lyde, der afspilles med venstre lyd, afspilles fra den venstre højtaler, og lyde, der afspilles med den højre lyd, afspilles fra den højre højtaler.

### 3 Hvis du vil forlade firhændigfunktionen, skal du trykke på B-1, mens du holder [GRAND PIANO/FUNCTION] nede igen.

#### Sådan skiftes oktav for hver lyd:

Samme som i dobbelttilstand (side 14).

#### Pedalfunktionen ved firhændig spil

**Fortepedal:** Tilføjer efterklang til den højre sektion.

**Sostenutopedal:** Tilføjer efterklang til begge sektioner.

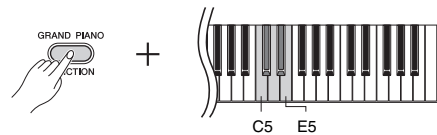
**Pianopedal:** Tilføjer efterklang til den venstre sektion.

## Variation af klangen (rumklang)

Dette instrument indeholder flere rumklangstyper, der giver lyden ekstra dybde og udtryk ved at skabe en realistisk akustisk klang. Selv om den korrekte rumklangstype hentes automatisk, når du vælger en lyd, kan du altid ændre rumklangstypen efter ønske.

### Sådan vælges en rumklangstype:

Hold [GRAND PIANO/FUNCTION] nede, mens du trykker på en af tangenterne C5 – E5.



#### Liste over rumklangstyper

Tangent	Rumklangstype	Beskrivelse
C5	Room	Giver lyden en rumklingseffekt, der minder om den akustiske klang, der optræder i et mindre rum.
C#5	Hall1	Brug denne indstilling til at få en "større" rumklingseffekt. Denne effekt simulerer den naturlige rumklang i en mindre koncertsal.
D5	Hall2	Brug denne indstilling til at få en virkelige stor rumklingseffekt. Denne effekt simulerer den naturlige rumklang i en stor koncertsal.
D#5	Stage	Simulerer rumklingen på en scene.
E5	Off	Der anvendes ingen effekt.

#### BEMÆRK

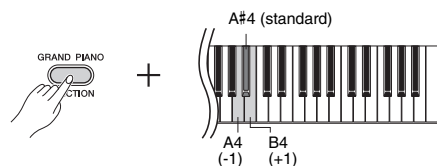
I dobbelttilstand hentes rumklingstypen for lyd 1 som standard. Hvis rumklingen for Lyd 1 er deaktiveret, hentes rumklingen for Lyd 2.

### Sådan justeres rumklangsdybden:

Hold [GRAND PIANO/FUNCTION] nede, mens du trykker på A4 for at sænke med en, B4 for at hæve med en eller A#4 for at nulstille til standardværdien (den mest egnede værdi for den aktuelle lyd). Jo højere værdi, desto dybere effekt.

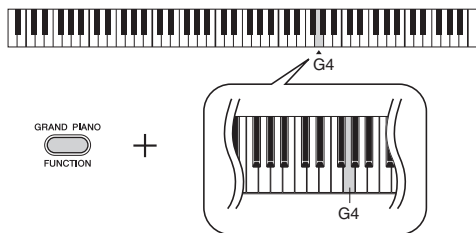
**Standardindstilling:** den bedste indstilling for den aktuelle lyd

**Indstillingsmuligheder:** 0 (ingen effekt) – 10 (maksimal rumklangsdybde)



## Indstilling af anslagsfølsomhed

Du kan angive anslagsfølsomheden, dvs. hvordan lyden reagerer på den måde, du slår tangenterne an på. Når du holder [GRAND PIANO/FUNCTION] nede, vil hvert tryk på G4-tangenten ændre anslagsfølsomheden i denne rækkefølge: Fast, Lav, Mellem, Høj. Når bekræftelseslyde for handlinger er aktiveret ("On"), siges nummeret for den tilsvarende indstilling af anslagsfølsomhed.



### Grad af anslagsfølsomhed

Bekræftelse af lyd	Grad af anslagsfølsomhed	Beskrivelse
0	Fixed	Lydstyrken ændres ikke, uanset om du spiller hårdt eller blødt på tangenterne.
1	Soft	Lydstyrken ændrer sig ikke meget, uanset om du spiller hårdt eller blødt på tangenterne.
2	Medium	Dette er klaverets standardindstilling for anslagsfølsomhed.
3	Hard	Lydstyrken varierer meget fra pianissimo til fortissimo, så du kan spille udtrykfuldt og dynamisk. Du skal anslå tangenterne hårdt for at frembringe en kraftig lyd.

### BEMÆRK

Indstillingen for anslagsfølsomhed kan have ringe eller ingen effekt på lydene PIPE ORGAN og HARPSICHORD, da disse instrumenter ikke normalt ændrer sig i forhold til, hvor hårdt tangenterne slås an.

## Transponering af tonehøjde i halvtoner

Du kan ændre tonehøjden for hele instrumentet op eller ned i halvtoner, så det bliver lettere at spille i vanskelige tonearter, og så instrumentets tonehøjde lettere kan tilpasses en sanger eller andre instrumenter. Hvis du f.eks. vælger "+5", vil et tryk på C-tangenten give et F, hvilket gør det muligt at spille en melodi i F-mol, som om den var i C-mol.

**Indstillingsmuligheder:** -6-0-+6

### Sådan transponeres tonehøjden ned:

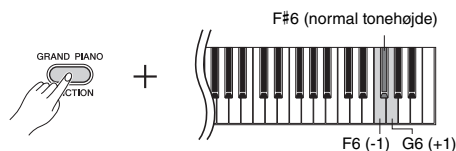
Hold [GRAND PIANO/FUNCTION] nede, og tryk på F6 for at sænke med 1 halvtone.

### Sådan transponeres tonehøjden op:

Hold [GRAND PIANO/FUNCTION] nede, og tryk på G6 for at øge med 1 halvtone.

### Sådan gendannes den normale tonehøjde:

Hold [GRAND PIANO/FUNCTION] nede, og tryk på F#6.



## Finstemning af tonehøjden

Du kan finstemme tonehøjden for hele instrumentet i trin på ca. 0,2 Hz. Dermed kan du nøjagtigt tilpasse tonehøjden, så den passer perfekt til tonehøjden for andre instrumenter eller musikken på en CD.

**Indstillingsmuligheder:** 414,8-440,0-466,8 Hz

### Sådan sænkes tonehøjden:

Hold [GRAND PIANO/FUNCTION] nede, og tryk på G#6-tangenten gentagne gange for at sænke tonehøjden i trin på ca. 0,2 Hz.

### Sådan hæves tonehøjden:

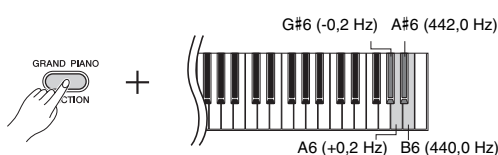
Hold [GRAND PIANO/FUNCTION] nede, og tryk på A6-tangenten gentagne gange for at hæve tonehøjden i trin på ca. 0,2 Hz.

### Sådan indstilles tonehøjden til A3 = 442 Hz:

Hold [GRAND PIANO/FUNCTION] nede, og tryk på A#6.

### Sådan nulstilles værdien til standardindstilling (A3 = 440 Hz):

Hold [GRAND PIANO/FUNCTION] nede, og tryk på B6.

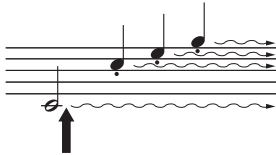




## Brug af pedalerne

### Fortepedal (højre)

Når du træder på denne pedal, klinger tonerne længere. Når du slipper pedalen, stoppes (dæmpes) alle klingende toner. Denne pedal indeholder en "halvpedalfunktion", der skaber delvis efterklang, afhængigt af hvor langt du træder pedalen ned.



Hvis du trykker fortepedalen ned her, vil de toner, du spiller, før pedalen slippes igen, klinge længere.

#### BEMÆRK

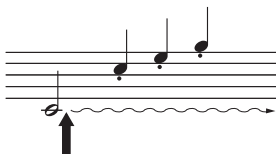
Hvis fortepedalen ikke virker, skal du sikre, at pedalledningen sidder korrekt i stikket i instrumentet (side 23).

#### Halvpedalfunktion

Med denne funktion er det muligt at variere efterklangen afhængigt af, hvor meget pedalen trykkes ned. Jo længere pedalen trykkes ned, desto længere bliver efterklangen. Hvis du f.eks. trykker på fortepedalen, og alle tonerne, du spiller, bliver lidt for tætte og høje med for kraftig efterklang, kan du slippe den halvt eller mere og dæmpe efterklangen (tætheden).

### Sostenutopedal (midten)

Hvis du træder på denne pedal, mens du holder tangenter nede, klinger tonerne længere (end hvis du havde trådt på fortepedalen), men alle efterfølgende toner klinger ikke længere. Dermed kan du få en akkord eller en enkelt lav tone til at klinge længere, mens de andre toner spilles "staccato".



Hvis du trykker sostenutopedalen ned her, mens tonen holdes, klinger tonen, så længe pedalen holdes nede.

#### BEMÆRK

Når sostenutopedalen trædes ned, kan orgel- og strygerlydene fortsætte med at klinge, efter tonen er sluppet.

### Pianopedal (venstre)

Når denne pedal trædes ned, mindskes lydstyrken og tonernes klangfarve ændres en smule. De toner, du har spillet, før du trådte på denne pedal, påvirkes ikke.

# Afspilning af melodier

## Afspilning af lydmemorier

Der findes demomelodier for alle lydene, f.eks. Piano og Organ.

### 1 Hold [GRAND PIANO/FUNCTION] nede, og tryk på en af tangenterne mellem C1 og A1 for at starte afspilningen.

Dermed startes afspilning af demomelodierne for den lyd, der er tildelt den tangent, du har trykket ned. Afspilningen starter med den valgte melodi og fortsætter med melodierne i rækkefølge.



#### BEMÆRK

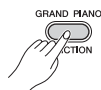
Instrumentets lyd indstilles automatisk til at svare til lyden for den aktuelle demomelodi. Hvis du vælger en anden lyd under afspilning, vil demomelodien automatisk ændres, så den svarer til den nye valgte lyd.

#### Liste over demomelodier

Tangent	Lydnavn	Titel	Komponist
C1	GRAND PIANO 1	Blumenlied	G.Lange
C#1	GRAND PIANO 2	Original	Original
D1	E. PIANO 1	Original	Original
D#1	E. PIANO 2	Original	Original
E1	PIPE ORGAN 1	Original	Original
F1	PIPE ORGAN 2	Original	Original
F#1	STRINGS	Original	Original
G1	HARPSICHORD 1	Gavotte	J.S. Bach
G#1	HARPSICHORD 2	Invention No. 1	J.S. Bach
A1	VIBRAPHONE	Original	Original

Ovenstående demostykker er korte, omarrangerede uddrag af originalkompositionerne. Alle andre melodier er originaludgaver (© 2016 Yamaha Corporation).

### 2 Tryk på [GRAND PIANO/FUNCTION] igen for at stoppe afspilningen.



#### Sådan justeres tempo for afspilningen:

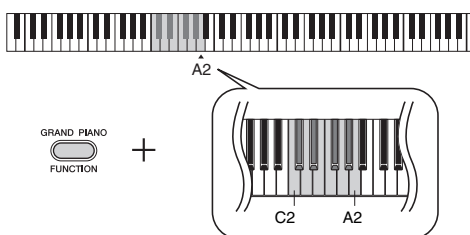
Fremgangsmåden er den samme som justering af tempoet for metronomen (side 19).

## Lytning til demomelodier for klaver (forprogrammerede melodier)

Udover demomelodierne indeholder instrumentet en række forprogrammerede melodier, som du kan lytte til.

### 1 Hold [GRAND PIANO/FUNCTION] nede, og tryk på en af tangenterne mellem C2 og A2 for at starte afspilningen.

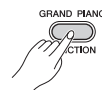
Afspilningen starter med den valgte melodi og fortsætter med melodierne i rækkefølge.



#### Oversigt over forprogrammerede melodier

Tangent	Nr.	Titel	Komponist
C2	1	Menuett G dur BWV.Anh.114	J.S. Bach
C#2	2	Turkish March	W.A. Mozart
D2	3	Für Elise	L.v. Beethoven
D#2	4	Valse op.64-1 "Petit chien"	F.F. Chopin
E2	5	Träumerei	R. Schumann
F2	6	Dolly's Dreaming and Awakening	T. Oesten
F#2	7	Arabesque	J.F. Burgmüller
G2	8	Humoresque	A. Dvořák
G#2	9	The Entertainer	S. Joplin
A2	10	La Fille aux Cheveux de Lin	C.A. Debussy

### 2 Tryk på [GRAND PIANO/FUNCTION] igen for at stoppe afspilningen.



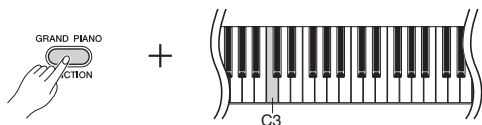
#### Sådan justeres tempo for afspilningen:

Fremgangsmåden er den samme som justering af tempoet for metronomen (side 19).

# Brug af Metronom

Metronomen er praktisk, når du skal indøve en melodi i et nøjagtigt tempo.

- 1 Hold [GRAND PIANO/FUNCTION] nede, og tryk på C3-tangenten for at aktivere metronomen.



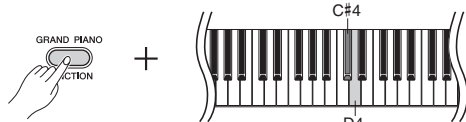
- 2 Udfør samme fremgangsmåde for at stoppe metronomen.

## BEMÆRK

Når du kun trykker på [GRAND PIANO/FUNCTION], stopper metronomen, men instrumentet nulstilles også til lyden Grand Piano.

## Valg af taktslag

Hold [GRAND PIANO/FUNCTION] nede, og tryk på C#4 for at sænke værdien, eller D4 for at øge værdien. Standardværdien er "intet taktslag". Hvis du vælger en anden værdi end "intet taktslag", vil første taktslag fremhæves med en klokkelyd.

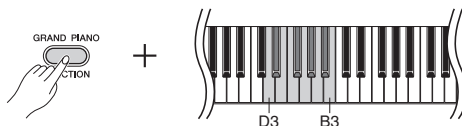


## Justering af tempoet

Hold [GRAND PIANO/FUNCTION] nede, og tryk på tangenterne D3 – B3 (som hver er tildelt numrene 0-9) for at angive den trecifrede tempoværdi for metronomen eller melodien. Hvis du f.eks. vil angive "95", skal du trykke på B3 (0), A#3 (9) og F#3 (5) i denne rækkefølge, mens du holder [GRAND PIANO/FUNCTION] nede.

Standardindstilling (metronom): 120

Indstillingsmuligheder: 32-280

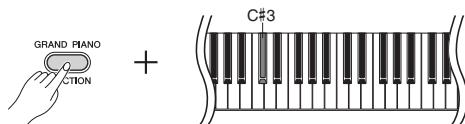


## Sådan gendannes standardværdien:

Hold [GRAND PIANO/FUNCTION] nede, og tryk på C4.

## Lydbekræftelse for aktuel tempoværdi (på engelsk)

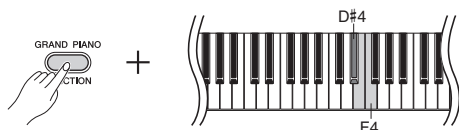
Hold [GRAND PIANO/FUNCTION] nede, og tryk på C#3.



## Justering af lydstyrken for metronomen

Hold [GRAND PIANO/FUNCTION] nede, og tryk på tangenten D#4 for at sænke lydstyrken for metronomen, F4 for at øge lydstyrken eller E4 for at gendanne standardlydstyrken (10).

Indstillingsmuligheder: 1-20



# Tilslutning af andet udstyr

## ⚠ **FORSIGTIG**

Sluk for strømmen til alle komponenterne, før du slutter instrumentet til dem. Skru helt ned til minimum (0) for lydstyrken af alle komponenter, før du tænder eller slukker for strømmen. I modsat fald kan der opstå risiko for elektrisk stød eller beskadigelse af udstyret.

## Tilslutning til en iPad eller iPhone

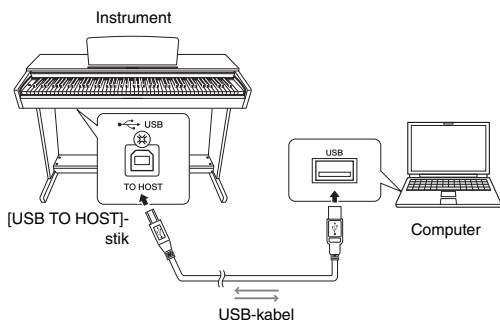
Hvis du slutter en iPad eller iPhone til dit digitale klaver, kan du anvende en lang række apps og dermed udvide funktionaliteten i instrumentet på spændende måder. Hvis du vil vide mere om, hvordan du tilslutter enhederne, kan du se i vejledningen om tilslutning af iPhone/iPad (side 9), som du kan downloade gratis på Yamahas websted.

## Tilslutning til en computer

Når du sætter en computer i [USB TO HOST]-stikket, kan du anvende forskellig musiksoftware med computeren og instrumentet.

Oplysninger om brug af en computer sammen med dette instrument finder du under

"Computerrelaterede funktioner" på webstedet.



### **BEMÆRK**

Brug et USB-kabel af AB-typen. Når du tilslutter et USB-kabel, skal du kontrollere, at det højst er tre meter.

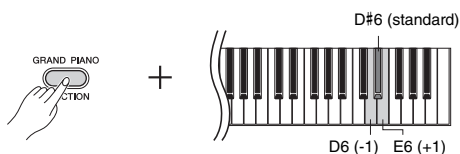
## MIDI-indstillinger

### Indstilling af MIDI-afsenderkanaler

I alle MIDI-systemer skal MIDI-kanalerne på afsendelses- og modtagelsesenhederne stemme overens, før der kan overføres data. Du kan angive den kanal, som instrumentet skal bruge til at overføre MIDI-data. Du gør dette ved at holde [GRAND PIANO/FUNCTION] nede og trykke på en af tangenterne mellem D6 og E6. Tangenten D6 sænker værdien med 1, E6 hæver værdien med 1, og D#6 gendanner standardværdien (kanal 1).

**Indstillingsmuligheder:** 1-16

**Standardværdi:** 1



### **BEMÆRK**

- I dobbelttilstand overføres lyden, du spiller på klaviaturet via lyd 1, til den angivne MIDI-afsendelseskanal, og lyden, du spiller på klaviaturet via lyd 2, til det næste kanalnummer i rækken (angivet kanal + 1).
- Der afgives ingen MIDI-meddelelser under afspilning af demomelodier eller forprogrammerede melodier.

## Andre MIDI-indstillinger

Andre MIDI-indstillinger bortset fra afsendelseskanalerne er angivet nedenfor. Disse indstillinger kan ikke ændres.

- MIDI-modtagelseskanaler: ..... Alle kanaler (1-16)
- Lokal styring: ..... On (Til)
- Afsende/modtage programændring: ..... Ja
- Afsende/modtage kontrolændring: ..... Ja

# Sikkerhedskopiering af data og initialisering

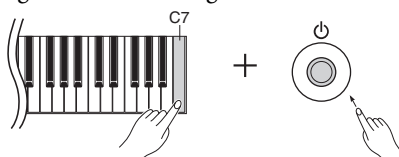
Følgende data bevares automatisk, selv om du slukker for strømmen.

## Sikkerhedskopierede data

Metronomlydstyrke, metronomtaktslag, grad af anslagsfølsomhed, stemning, automatisk slukning, bekræftelseslyd tændt/slukket

## Sådan initialiseres sikkerhedskopidata:

Hold C7-tangenten nede (tangenten længst til højre), og tænd for strømmen for at initialisere sikkerhedskopidataene til de oprindelige fabriksindstillinger.



### OBS!

Du må aldrig slukke for strømmen, når initialisering foretages.

### BEMÆRK

Hvis dette instrument ikke fungerer korrekt, kan du forsøge at foretage en initialisering.

## Appendiks

## Fejlfinding

Problem	Mulig årsag og løsning
Strømmen slukkes pludselig uden advarsel.	Dette er normalt og kan skyldes, at funktionen Automatisk slukning er blevet aktiveret (side 13). Du kan evt. deaktivere den automatiske slukkefunktion.
Instrumentet tænder ikke.	Stikkene er ikke isat korrekt. Sørg for, at DC-stikket sidder korrekt i DC IN-stikket i instrumentet, og at AC-stikket sidder korrekt i stikkontakten (side 12).
Der høres et klik eller en lignende lyd, når instrumentet tændes og slukkes.	Dette er normalt, når der tændes for strømmen til instrumentet.
Der er støj i højttalerne eller hovedtelefonerne.	Støjen kan skyldes interferens fra en mobiltelefon tæt på instrumentet. Sluk for mobiltelefonen, eller brug den længere væk fra instrumentet.
Der kommer støj fra instrumentets højttalere eller hovedtelefoner, når instrumentet bruges sammen med programmet på din iPhone/iPad.	Når du bruger instrumentet sammen med programmet på din iPhone/iPad, anbefaler vi, at du angiver "Flytilstand" til "TIL" på din iPhone/iPad for at undgå samtalestøj. Hvis der er oprettet forbindelse til Bluetooth, afbrydes forbindelsen til Bluetooth, hvis "Airplane Mode" (Flyfunktion) indstilles til "ON" (på). Forbindelsen kan dog genetableres ved igen at oprette forbindelse.
Den overordnede lydstyrke er for lav, eller der høres ingen lyd.	Lydstyrken er indstillet for lavt. Indstil den til et passende niveau ved hjælp af [MASTER VOLUME]-knappen (side 12).
	Kontrollér, at der ikke sidder et sæt hovedtelefoner eller en konverteringsadapter i [PHONES]-stikket (side 13).
Pedalerne virker ikke.	Pedalledningen er muligvis ikke sat helt i [TO PEDAL]-stikket. Sørg for at sætte pedalledningen helt i, til metaldelen på stikket ikke længere er synlig (side 23).
Fortepedalen fungerer ikke som forventet.	Fortepedalen var trådt ned, da der blev tændt for strømmen. Det er ikke en fejlfunktion. Slip pedalen, og træd den ned igen for at nulstille funktionen.

# Samling af keyboardstativet

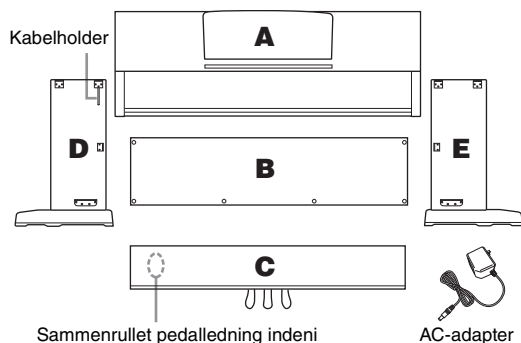
## ⚠ FORSIGTIG

- Vær omhyggelig med at holde delene adskilt og at samle dem på den rigtige måde. Saml instrumentet i den rækkefølge, der er angivet nedenfor.
- Samlingen kræver, at man er mindst to personer.
- Instrumentet skal altid samles på en hård, plan gulvflade med rigelig plads.
- Brug kun de medfølgende skruer, og sørg for at sætte de korrekte skruer i de korrekte huller. Brug af forkerte skruer kan medføre, at produktet beskadiges eller ikke fungerer korrekt.
- Sørg for at spænde alle skruer helt til efter samling af instrumentet.
- Ved adskillelse skal du gøre tingene i modsat rækkefølge.

Have en stjerneskrutetrækker i den rigtige størrelse klar.



Tag alle dele ud af emballagen, og kontrollér, at der ikke mangler noget.



\* Adapteren medfølger muligvis ikke eller ser anderledes ud end vist ovenfor. Det afhænger af, hvor instrumentet købes. Kontakt din Yamaha-forhandler.

### Skruesæt

① 6 x 20 mm  
lange skruer x 4



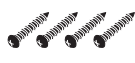
② 6 x 16 mm  
korte skruer x 4



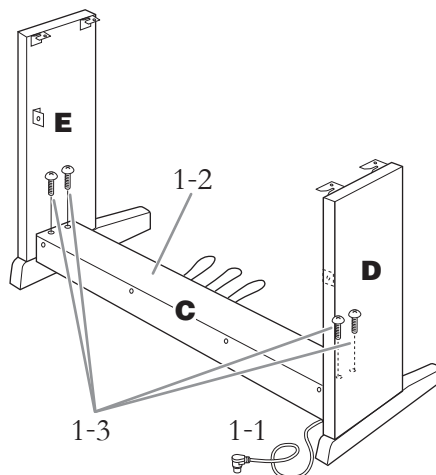
③ 4 x 12 mm  
tynde skruer x 2



④ 4 x 20 mm  
selvskærende skruer x 4

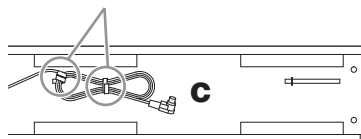


1. Efter at have løsnet den sammenrullede pedalledning på C, skal du forbinde C til D og E og fastgøre skruerne (1-3).



- 1-1 Fjern vinylbåndet omkring den sammenrullede pedalledning, og ret den ud.

Fjern de to vinylbånd.



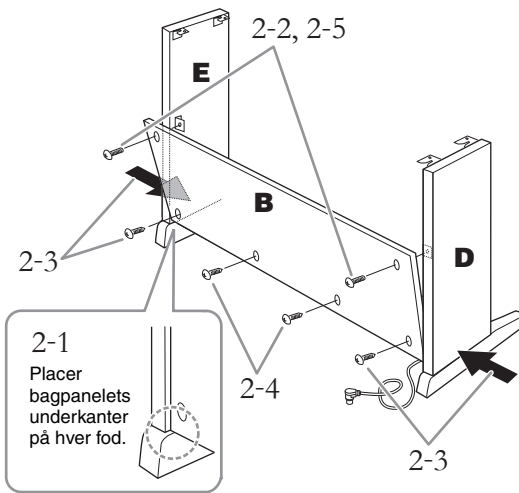
- 1-2 Sørg for, at D og E flugter med enderne af C.
- 1-3 Fastgør D og E på C ved at spænde de lange skruer med fingrene ① (6 x 20 mm).

## 2. Monter B.

Afhængigt af hvilken model digitalklaver du har købt, kan overfladen på den ene side af B have en anden farve end den anden side. Hvis det er tilfældet, skal B monteres, så den side, der har samme farve som D og E, vender ud mod brugeren.

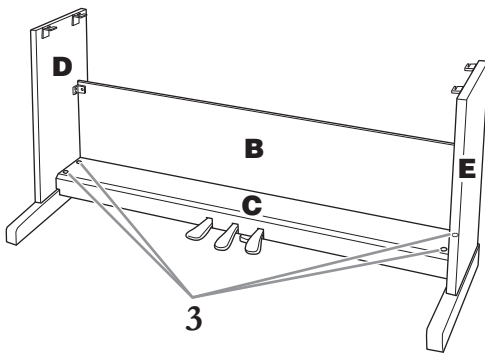
- 2-1 Placer den nederste kant af B på D's og E's fødder, og fastgør den øverste kant til D og E.
- 2-2 Fastgør den øverste del af B på D og E ved at spænde de tynde skruer med fingrene ③ (4 x 12 mm).
- 2-3 Fastgør de nederste dele af B med to selvskærende skruer ④ (4 x 20 mm), idet du skubber den nederste kant af D og E mod hinanden.
- 2-4 Isæt de to selvskærende skruer ④ (4 x 20 mm) i de andre to skruehuller for at fastgøre B.

**2-5 Spænd skruerne i toppen af B, der blev monteret i trin 2-2.**



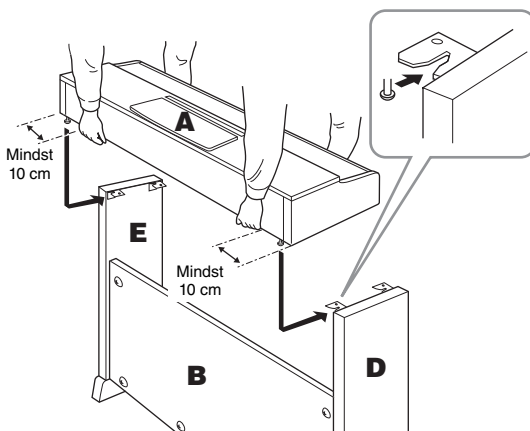
**3. Fastgør C.**

Spænd de skruer på C, der blev monteret i trin 1-3.



**4. Monter A.**

Sørg for at holde hænderne mindst 10 cm fra A's ender, når det anbringes på stativet.



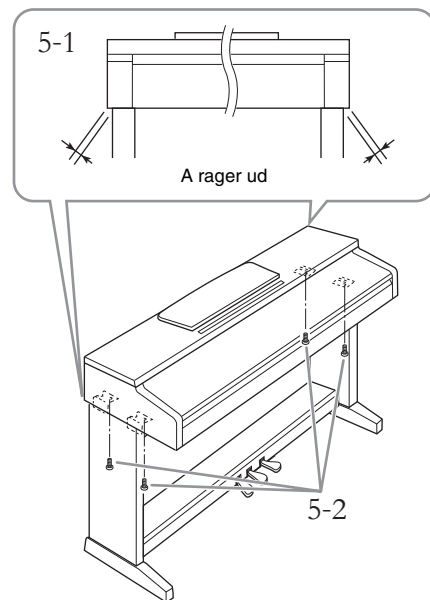
**⚠ FORSIGTIG**

- Du kan få fingrene i klemme mellem hovedenheden og bagpladen eller sidepanelerne. Vær derfor ekstra forsigtig, så du ikke taber hovedenheden.
- Hold ikke instrumentet i nogen anden stilling end den, der er vist på illustrationen.

**5. Fastgør A.**

5-1 Juster A's position, så venstre og højre ende af A rager lige langt ud over D og E, set fra forsiden.

5-2 Fastgør A ved at spænde de korte skruer (6 × 16 mm) fra forsiden.

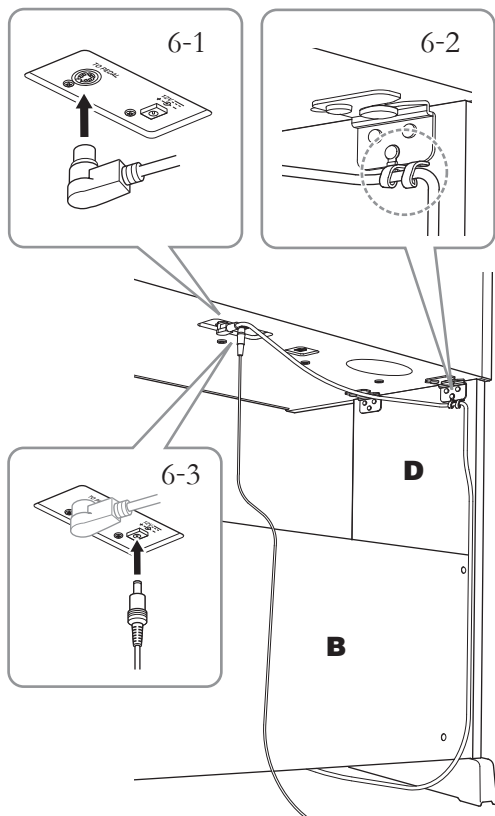


**6. Tilslut pedalledningen og AC-adapteren.**

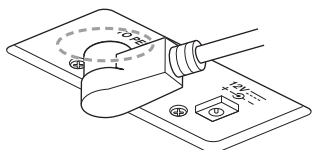
6-1 Sæt pedalledningen i [TO PEDAL]-stikket på bagsiden.

6-2 Sno ledningsholderen rundt om pedalledningen.  
Ledningsholderen er forbundet til D.

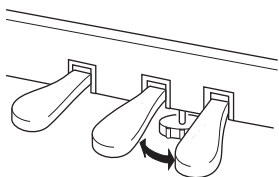
6-3 Slut AC-adapterens stik til DC-IN-stikket fra bagsiden.



Indsæt pedalledningen ordentligt, indtil metaldelen på ledningsstikket ikke længere kan ses. I modsat fald fungerer pedalen muligvis ikke korrekt.



## 7. Indstil skruestøtten.



Drej skruestøtten, indtil den står fast på gulvet.

Når instrumentet er samlet, skal du kontrollere følgende:

- Er der nogen dele til overs?  
→ Gennemgå samlingen igen, og ret eventuelle fejl.
- Er instrumentet fri af døre eller andre bevægelige genstande?  
→ Flyt instrumentet til et sikkert sted.
- Kommer der en raslende lyd, når instrumentet bevæges?  
→ Spænd alle skruer.
- Rasler pedalkassen, eller giver den efter, når du træder pedalerne ned?  
→ Drej justeringsfoden, så den står fast på gulvet.
- Er pedalledningen og adapteren sat forsvarligt i stikkontakten?  
→ Kontrollér forbindelsen.

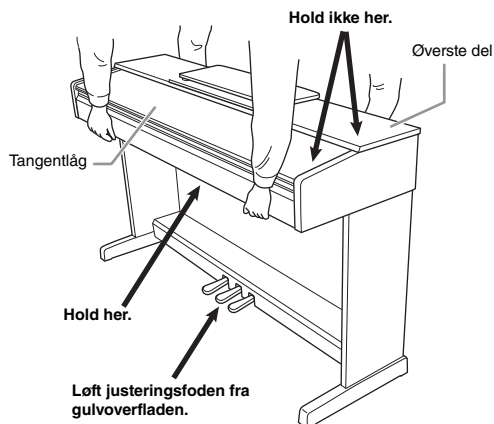
## Flytning af instrumentet

### **⚠ FORSIGTIG**

Hvis du flytter instrumentet, efter at det er samlet, skal du altid tage fat under selve instrumentet. Hold ikke i tangentlåget eller den øverste del af instrumentet. Forkert håndtering kan medføre beskadigelse af instrumentet eller personskade.

### **OBS!**

Drej justeringsfoden under pedalenheden, så den løfter sig fra gulvoverfladen. Gulvoverfladen kan blive beskadiget, hvis der er kontakt mellem gulvet og justeringsfoden.



## Transport

Hvis du flytter, kan du transportere instrumentet sammen med det øvrige flyttelæs. Du kan flytte instrumentet, som det står (samlet), eller det kan skilles ad, som det var, da det kom ud af emballagen første gang. Under transporten skal instrumentet ligge vandret. Det må ikke stilles op ad en væg eller stilles på højkant. Instrumentet bør ikke udsættes for kraftige rystelser eller stød. Hvis instrumentet transporteres samlet, skal du sørge for, at alle skruer er skruet godt fast og ikke har løsnet sig under flytningen.

### **⚠ FORSIGTIG**

Hvis instrumentet knirker eller på anden måde virker ustabilt, når du spiller på det, skal du gennemgå samlingsvejledningen og efterspænde alle skruer.



# Specifikationer

Størrelse/vægt	Bredde		1.357 mm
	Højde (med løftet nodestativ)		815 mm (969 mm)
	Dybde		422 mm
	Vægt		37,5 kg
Kontrolinterface	Klaviatur	Antal tangenter	88
		Type	GHS med matte, sorte tangenter
		Anslagsfølsomhed	Hard/Medium/Soft/Fixed
	Pedal	Antal pedaler	3
		Halvpedal	Ja (fortepedal)
		Funktioner	Dæmper, sostenuto, piano
Panelsprog		Engelsk	
Kabinet	Type af tangentlåg		Skydelåg
	Nodestativ		Ja
Lyde	Lydgenerering	Klaverlyd	AWM-stereosampling
	Polyfoni	Antal polyfonitoner (maks.)	64
	Forprogrammerede	Antal lyde	10
Effekter	Typer	Rumklang	4 typer
	Funktioner	Dobbelt	Ja
		Firhændig i samme oktav	Ja
Afspilning	Forprogrammerede	Antal forprogrammerede melodier	10 demomelodier + 10 forprogrammerede melodier for klaver
Funktioner	Overordnede kontrolfunktioner	Metronom	Ja
		Tempo	32-280
		Transponere	-6-0 +6
		Stemning	414,8-440,0-466,8 Hz
Tilslutningsmuligheder	Tilslutninger	DC IN	Ja
		Hovedtelefoner	Phono-standardstereostik (x 2)
		USB TO HOST	Ja
Lydsystem	Forstærkere		6 W x 2
	Højttalere		Ovale (12 cm x 6 cm) x 2
Strømforsyning	Adapter		PA-150 eller et tilsvarende produkt, der anbefales af Yamaha
	Strømforbrug		6 W (Ved brug af AC-adapteren PA-150)
	Automatisk slukning		Ja
Medfølgende tilbehør	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Brugervejledning</li> <li>• Quick Operation Guide (Kvikguide)</li> <li>• Klaverbænk (medfølger eller er ekstraudstyr, alt efter hvor instrumentet købes)</li> <li>• Online Member Product Registration</li> <li>• AC-adapter: PA-150 eller et tilsvarende produkt (inkluderet eller valgfri afhængigt af område)</li> </ul>		
Tilbehør, der sælges separat (afhængigt af hvor instrumentet købes.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• HPH-150/100/50 hovedtelefoner</li> <li>• AC-adapter: PA-150 eller et tilsvarende produkt, der anbefales af Yamaha</li> <li>• UD-BT01, trådløs MIDI-adapter</li> </ul>		

\* Indholdet i denne vejledning gælder de seneste specifikationer på tidspunktet for udgivelsen. Du finder den seneste vejledning på Yamahas websted, hvorfra den kan downloades. Da specifikationer, udstyr og tilbehør, der sælges særskilt, ikke nødvendigvis er ens i alle lande, bør du forhøre dig hos din Yamaha-forhandler.

# Indeks

## A

AC-adapter .....	9
Automatisk slukning .....	13

## B

Bekræftelseslyde for handlinger .....	13
---------------------------------------	----

## C

Computer-related Operations (Computerrelaterede funktioner) .....	9
--	---

## D

Digital Piano Controller (Controller til digitalklaver) .....	9
Dobbelttilstand .....	14

## F

Firhændig i samme oktav .....	15
Forprogrammerede melodier .....	18
Fortepedal .....	17

## G

Grad af anslagsfølsomhed .....	16
--------------------------------	----

## H

Halvpedal .....	17
Hovedtelefoner .....	13

## I

Initialisering .....	21
iPhone/iPad Connection Manual .....	9

## J

Justering af tempo .....	18, 19
--------------------------	--------

## K

Klavermelodier .....	18
Kontrolfunktioner og stik på panelet .....	10

## L

Liste over demomelodier .....	18
Liste over lyde .....	14
Liste over rumklangstyper .....	15
Lyd .....	14
Lyddemomelodier .....	18
Lydstyrke .....	12

## M

Metronom .....	19
MIDI Basics (Grundlæggende om MIDI) .....	9
MIDI Reference (MIDI-oversigt) .....	9
MIDI-indstillinger .....	20

## N

Nodestativ .....	11
------------------	----

## O

Onlinemanualer (PDF) .....	9
Oversigt over forprogrammerede melodier .....	18

## P

Pedaler .....	17
Pianopedal .....	17

## Q

Quick Operation Guide (Kvikguide) .....	9
---	---

## R

Rumklang .....	15
----------------	----

## S

Sikkerhedskopiering af data .....	21
Sostenutopedal .....	17
Stemning .....	16
Strøm .....	12
Strømindikator .....	12

## T

Tangentlåg .....	11
Tilbehør .....	9
Tilslutning til en computer .....	20
Tilslutning til en iPad eller iPhone .....	20
Transponering .....	16

## U

USB TO HOST .....	10
-------------------	----

## V

Valg af taktslag .....	19
Vejledninger .....	9

# MEMO

**NORTH AMERICA**

**CANADA**

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,  
Canada  
Tel: +1-416-298-1311

**U.S.A.**

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,  
U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

**CENTRAL & SOUTH AMERICA**

**MEXICO**

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,  
D.F., C.P. 03900  
Tel: +52-55-5804-0600

**BRAZIL**

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B –  
Vila Olímpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP,  
Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

**ARGENTINA**

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

**VENEZUELA**

**Yamaha Musical de Venezuela, C.A.**  
AV. Manzanares, C.C. Manzanares Plaza,  
Piso 4, Oficina 0401, Baruta, Caracas, Venezuela  
Tel: +58-212-943-1877

**PANAMA AND OTHER LATIN**

**AMERICAN COUNTRIES/  
CARIBBEAN COUNTRIES**

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edif. Torre Banco General, F7, Urb. Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Panama,  
P.O.Box 0823-05863, Panama, Rep.de Panama  
Tel: +507-269-5311

**EUROPE**

**THE UNITED KINGDOM/IRELAND**

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

**GERMANY**

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

**SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN**

**Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,  
Branch Switzerland in Zürich**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

**AUSTRIA**

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

**CZECH REPUBLIC/HUNGARY/  
ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA**

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

**POLAND/LITHUANIA/LATVIA/  
ESTONIA**

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce  
ul. Wrotkowa 14, 02-553 Warsaw, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

**BULGARIA**

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
BUL.Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: +359-2-978-20-25

**MALTA**

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

**NETHERLANDS/BELGIUM/  
LUXEMBOURG**

**Yamaha Music Europe, Branch Benelux**  
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: +31-347-358040

**FRANCE**

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

**ITALY**

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Viale Italia 88, 20020, Lainate (Milano), Italy  
Tel: +39-02-93577-1

**SPAIN/PORTUGAL**

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

**GREECE**

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,  
Greece  
Tel: +30-210-6686260

**SWEDEN**

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

**DENMARK**

**Yamaha Music Denmark,  
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**  
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

**FINLAND**

**F-Musiikki Oy**  
Antaksentie 4  
FI-01510 Vantaa, Finland  
Tel: +358 (0)96185111

**NORWAY**

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, 1361 Østerås, Norway  
Tel: +47-6716-7800

**ICELAND**

**Hjodfaeruhsid Ehf.**  
Sidumula 20  
IS-108 Reykjavik, Iceland  
Tel: +354-525-5050

**CROATIA**

**Euro Unit D.O.O.**  
Slakovec 73  
40305 Nedelisce  
Tel: +38540829400

**RUSSIA**

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,  
Moscow, 121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

**OTHER EUROPEAN COUNTRIES**

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

**AFRICA**

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

**MIDDLE EAST**

**TURKEY**

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Merkezi Almanya Türkiye Istanbul Şubesi  
Maslak Meydanı Sodak, Spring Giz Plaza Bagimsiz  
Böl. No:3, Şanyer İstanbul, Turkey  
Tel: +90-212-999-8010

**CYPRUS**

**Nakas Music Cyprus Ltd.**  
Nikis Ave 2k  
1086 Nicosia  
Tel: + 357-22-511080

**Major Music Center**

21 Ali Riza Ave. Ortakoy  
P.O.Box 475 Nicosia, Cyprus  
Tel: (392) 227 9213

**OTHER COUNTRIES**

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

**ASIA**

**THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

**Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinxin-hu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

**HONG KONG**

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshtsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: +852-2737-7688

**INDIA**

**Yamaha Music India Private Limited**  
Spazedge Building, Ground Floor, Tower A,  
Sector-47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon-122002,  
Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

**INDONESIA**

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

**KOREA**

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, Dongsung Bldg. 21, Teheran-ro 87-gil,  
Gangnam-gu, Seoul, 135-880, Korea  
Tel: +82-2-3467-3300

**MALAYSIA**

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78030900

**SINGAPORE**

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

**TAIWAN**

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.**  
2F., No.1, Yuandong Rd. Banqiao Dist.  
New Taipei City 22063, Taiwan  
Tel: +886-2-7741-8888

**THAILAND**

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

**VIETNAM**

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach  
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-8-3818-1122

**OTHER ASIAN COUNTRIES**

<http://asia.yamaha.com>

**OCEANIA**

**AUSTRALIA**

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Vic. 3006, Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

**NEW ZEALAND**

**Music Works LTD**  
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: +64-9-634-0099

**COUNTRIES AND TRUST**

**TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN**

<http://asia.yamaha.com>